

NACHRICHTEN

Barockkonzert in Vaduz

VADUZ – Morgen Samstag, den 4. Januar 2003, findet um 20 Uhr in der Evangelisch-luth. Johanneskirche in Vaduz, Schaaniest. 22, ein Konzert mit dem Collegium Musicum Lindau unter der Leitung von Wilfried Bergmann statt.

Auf alten Barockinstrumenten werden Werke aus dem 17. und 18. Jahrhundert dargeboten. Der Eintritt ist frei, Kollekte.

(Eing.)

Musik zum neuen Jahr

BAD RAGAZ – Mit Musik geht alles besser. Deshalb mit Musik ins neue Jahr – und durchs ganze Jahr hindurch! Zu Beginn am Sonntag, den 12. Januar um 17 Uhr in der Katholischen Kirche Bad Ragaz, wie nun schon sehr oft zu Jahresbeginn, mit dem «Glarner Musikkollegium», welches nach über dreissig Jahren Zusammenarbeit fast als unser Hausorchester bezeichnet werden kann.

Es steht unter Leitung seines Gründers und Konzertmeisters Dr. Rudolf Aschmann und darf auf eine reiche Tätigkeit, auch mit berühmten Solisten zurückblicken.

Auf dem Programm: Mozarts Violinkonzert A-Dur Nr. 5 KV 219 mit rassischnellem türkischem Marsch im Finale. Wie immer bei festlichen Anlässen, darf Georg Friedrich Haendel nicht fehlen. An diesem Abend sein Concerto F-Dur für Streichorchester, bereichert mit zwei Hörnern und zwei Oboen.

Schliesslich eine Sinfonie a-moll von Jan Vanhal, einem Böhmen, der in Wien wesentliches zur «Wiener Klassik» beigetragen hat, bereits mit einem Zuge zur Melancholie und Romantik, die er wohl in Venedig bei Christoph Willibald Gluck empfangen hatte. Nicht problembeladene Musik, sondern Musik zum Geniessen!

(Eing.)

Unvergleichlicher Wohlklang

Neujahrskonzert der Bolschoi-Kosaken am 4. Januar in Triesen

TRIESEN – Wo sie auftreten, ist den Bolschoi-Don-Kosaken zu Konzertschluss die Standing Ovation so gut wie sicher. Dies wird auch beim Konzert im Gemeindegemeinschaftssaal Triesen nicht anders sein. Für das Neujahrskonzert in Triesen reist der Chor mit seinen besten Solistenstimmen an.

Von Sergei Jarov, der 1921 den Don-Kosaken-Chor in Sofia gründete, übernahm Professor Petja Houdjakov nach der Erkrankung Jarovs 1981 die Don-Kosaken. Der Anfang war nicht leicht. Jarov hatte Kosaken, erzählt Professor Houdjakov, ich habe Sänger und



Eindrückliche Stimmen, vorgetragen mit russischer Seele in höchster stimmlicher Vollendung, dies können nur die weltberühmten Bolschoi-Don-Kosaken zelebrieren. Wahrlich ein Genuss, die Bässe und Tenöre.

Medienpartner VOLKSBLATT

suche meine Leute nach der Stimme aus. Tatsächlich sind die heutigen 50 Mitglieder der Bolschoi-Don-Kosaken alle schon als Solisten in den grossen Opernhäusern der Welt aufgetreten, sie stammen aus Russland, Bulgarien, Rumänien, kurz aus Ländern, von denen der Weg zu Weltruhm weiter ist als beim Start im Westen. Für sein Schaffen mit dem Chor erhielt Petja Houdjakov letztes Jahr im Wiener Bundeskanzleramt den Berufstitel «Professor» durch Staatssekretär

Franz Morak verliehen, dies als Anerkennung für sein Lebenswerk im Zeichen der russischen Seele.

Unvergleichliche Stimmen

Das Konzertpublikum in Triesen darf sich freuen auf die Schlichtheit und den unvergleichlichen Wohlklang der reinen und unver-

gleichlichen Stimmen mit sakralen Liedern im ersten Teil, die virtuösen Balalaika-Einlagen von Sergei Kondratyev, auf mitreissende russische Volkslieder, auf den konzertant intonierten Ohrwurm «Kalinka», das zu Tränen rührende «Einsame Glöckchen» oder das von einem der gefühvollsten Tenöre

überhaupt, Lubomir Diakovski, vorgetragene «Ich bete an die Macht der Liebe» bis hin zum finalen Auftritt mit «O sole mio» der Bolschoi-Tenöre – und mit Verlaub auch noch mit voller Stimmkraft agierenden drei Tenöre, die das Publikum vollends in Begeisterung versetzen wird.

KLEINANZEIGEN

AUTO

Maserati Ghibli 2.8, Jg. 7/97, blau, km 60 000, 6-Gang, Leder crème, Klima, Alarm, Topzustand, VB: CHF 30 000.–, Tel. 00423/377 18 03

Hyundai Sonata 2.5 V6 GLS, Jg. 2001, Automat, silbermetallic, Leder, CD, Tempomat, Zentralverr., Klima, Traktionskontr., Wegfahrsp., -VP: Fr. 24 900.–, Tel. 079/427 64 25

ZUVERMIETEN

Schaan: Büroraum zu vermieten. Auskunft unter Tel. 232 35 48

Triesenberg: 2-Zimmerwohnung/ Büro (Neubezug), sehr ruhige Lage. Fr. 890.– sowie NK Fr. 60.–, Auskunft Tel. 00423/791 30 03

Steg: kleines Haus mit Sitzplatz, ab März 2003 ganzjährig, ruhige Lage, günstige Miete. Tel. 264 10 16 – 079/745 87 62 – 262 50 74

Triesen: 1 1/2-Zi.-Wohnung, möbliert, hell, Gartensitzpl., Nähe Bushaltest. an saubere Person/Ehep., NR o. Haustier ab Jan. Kautions CHF 1800.–, Miete 950.–, Tel. 079/420 80 30

Nendeln: 3 1/2-Zimmerwohnung, 70m², Balkon, Autounterstellplatz, neu renoviert (Küche, Bad, Parkett) Miete inkl. NK Fr. 1500.–, nach Vereinbarung. Anfragen unter Chiffre 1552, Liecht. Volksblatt, Feldkircher Strasse 5, Schaan

Triesenberg: Ab sofort renovierte, möblierte 2-Zimmerwohnung, sep. Eingang, WM/TU, Parkplatz, Miete Fr. 750.–, Tel. 00423/392 40 94 oder 392 35 29

Vaduz: 4 1/2-Zimmerwohnung, ruhige, schöne Lage, 1. März oder nach Vereinbarung. Mietzins inkl. Garage Fr. 1500.– exkl. NK. Tel. 232 68 53 oder 079/697 86 88

Triesen: 3 1/2-Zimmer-Parterrewohnung, möbliert, 2 Sitzplätze, Garagenplatz, ab März 03 für 2 Jahre oder n. Vereinb., Fr. 1450.– inkl. NK. Tel. 264 10 16 –

079/745 87 62 – 392 16 11

Schaan (Bardellaweg): 3 1/2-Zimmer-Wohnung in Zweifamilienhaus, Erstbezug, ab sofort oder nach Vereinbarung, sep. Eingang, WK und Garage, Miete Fr. 1850.–, Tel. 232 78 17

Triesenberg: schönes 6 1/2-Holzhaus ab 1. April 2003, ruhige Lage, mit Parkettböden und Doppelgarage, Bj. 1987, Tel. 00423/264 21 64

ZU VERKAUFEN

Rüthl Rheintal: renoviertes Bauernhaus, Postfach 632, 9004 St. Gallen, Tel. 071/223 52 86

BEKANNTSCHAFTEN

Witwe, 64, sucht pensionierten Allrounder, NR zur Begleitung nach USA/Kanada im Mai/Juni 03, eigenes Haus vorhanden, Tel. 00423/264 10 16 – 079/745 87 62 – 392 16 11

Welche nette, spontane Frau bis 46 J. möchte bei mir, männlich, 46 J. den Haushalt besorgen, Führerschein von Vorteil. Biete Kost/Logie, bei Sympathie auch mehr. Tel. 079/310 36 54

Hallo! Hier ist ein einsamer Löwe, 40, 188 cm, suche auf diesem Weg eine Freundin, mit der ich durch dick und dünn gehen kann. Legst du grossen Wert auf Zärtlichkeiten, gemeinsame Unternehmungen und alles Schöne, was man zu zweit machen kann? Dann liegst du bei mir richtig. Raum FL und CH, 100% Diskretion. Warte auf ein Zeichen. Tel. 078/644 74 76

DIVERSES

Schulden? Wir helfen! Schuldenberatung: DWM, Landstrasse 92, 9495 Triesen, Tel. 00423/392 49 09

TIERE

Wer vermisst schöne, weisse Katze? In Feldkirch/Tisis zugelaufen. Näheres unter Tel. 0043 5522/74273 oder 0043 5522/6553296

IMPRESSUM

Herausgeber: Presseverein Liechtensteiner Volksblatt
Geschäftsleitung Verlag: Dani Sigel, Martin Frommelt
Chefredaktor: Martin Frommelt
Stv. Chefredaktor: Manfred Öhri (Redaktion)
Produktions- und EDV-Leiter: Markus Marxer
Redaktion: Politik: Martin Frommelt, Doris Meier, Manfred Öhri
Inland: Lucas Ebner, Karin Hassler, Coni Hofer
Wirtschaft: Wolfgang Zechner
Kultur: Gerolf Hauser (freier Mitarbeiter)
Sport: Robert Brüstle, Stefan Lenherr, Robert Nutt, Heinz Zöchbauer
Technischer Redaktionsdienst: Chrsi Kindle, Walter Nigg
Fotojournalist: Paul Trummer
Beilagen: Mario Heeb
E-Mail-Redaktion: redaktion@volksblatt.li
Redaktionssekretariat: Martina Biedermann (Tel. +423 237 51 61)
Desktop Publishing: Fritz Gauer, Markus Marxer, Klaus Tement, Judith Walser
Verkaufsleitung: Manfred Bildstein
Marketing/Verkauf: Silvio Bühler, Michèle Ehlers, Gaby Schädler
Österreich: Johannes Nachbaur
Insertenannahme/Empfang: Martina Badertscher, Patricia John, Natalie Schädler, Tel. +423 237 51 51
Fax: +423 237 51 66, ISDN: +423 237 51 09
E-Mail-Insertatverkauf: insertat@volksblatt.li
Abonentendienst: Daniela Florio, Tel. +423 237 51 41.
E-Mail-Abowverwaltung: abo@volksblatt.li
Adresse von Redaktion und Verlag: FL-9494 Schaan, Feldkircher Strasse 5, Telefon: +423 237 51 51
Redaktionssekretariat: Telefon +423 237 51 61
Telefax Redaktion/Verlag: Tel. +423 237 51 55
Telefon Sportredaktion: +423 237 51 71
ISDN: +423 237 51 08

kleinanzeigen bis 10x gratis bis 10x VOLKSBLATT DIETAGESZEITUNG FÜR LICHTENSTEIN

NEU: Jeden Donnerstag und Samstag
Coupon ausschneiden, ausfüllen, Betrag beilegen und einsenden an: Liechtensteiner Volksblatt, Feldkircher Strasse 5, 9494 Schaan

<input type="checkbox"/> Auto	<input type="checkbox"/> zu mieten gesucht
<input type="checkbox"/> zu vermieten	<input type="checkbox"/> zu kaufen gesucht
<input type="checkbox"/> zu verkaufen	<input type="checkbox"/> Stellenvermittlung
<input type="checkbox"/> Möbel/Haushalt	<input type="checkbox"/> Sport/Hobbys
<input type="checkbox"/> Tiere	<input type="checkbox"/> Bekanntschaften
<input type="checkbox"/> Glücklichwünsche	<input type="checkbox"/> Diverses
<input type="checkbox"/> Erotik	

BESTELLCOUPON

PREIS PRO SCHALTUNG
Zutreffendes bitte ankreuzen:
 Bis 5 Zeilen Fr. 10.–
 Bis 10 Zeilen Fr. 20.–
 Zuschlag 10 x Ersch. Fr. 15.–
 Zuschlag S/W-Foto Fr. 10.–
 Zuschlag Chiffregebühr Fr. 30.–

Anzahl Erscheinungen
 1x 2x 3 – 10x Anzahl gewünschte Erscheinungen:

Alle Preise inkl. 7,6 % Mehrwertsteuer. Bitte in Druckbuchstaben schreiben und pro Buchstabe und Satzzeichen 1 Feld benützen (Zwischenräume leer lassen). Halbfette Wörter unterstreichen.
Annullationen und Textänderungen sind nicht möglich.
Der Verlag übernimmt für die Inhalte der Anzeigen keine Verantwortung.

Name: _____
Vorname: _____
Strasse/Nr.: _____
PLZ/Ort: _____
Telefon/Fax: _____
E-Mail: _____